

8. Régler des problèmes III

E. Régler des problèmes de santé

Avant de commencer, rafraîchissez votre vocabulaire médical

a) Complétez les phrases. (Attention aux articles contractés.)

1. Quand on a beaucoup marché, on a mal à
2. Quand on a la migraine, on a mal à
3. Quand on a porté un sac à dos de 30 kilos, on a mal à

b) Chassez l'intrus :

1. un médecin – un gendarme – un médicament – une ordonnance
2. un rhume – une grippe – une blessure – une diarrhée
3. les muscles – la barbe – la moustache – les cheveux
4. les yeux – les oreilles – le pied – la bouche



Reconstituez, en binômes, le lexique utile concernant le corps et les problèmes de santé :

..... = nemoc	..... = lékař
..... = být nemocný	..... = zdravotní sestra
..... = mít rýmu	..... = zubař
..... = chřipka	..... = jít k lékaři
..... = angína	..... = napsat předpis
..... = kašlat	..... = lék
..... = mít bolesti zubů	..... = lékárna
..... = cítit se dobře / špatně	..... = lékárník
..... = necítím se dobře	..... = nemocnice
..... = cítím se líp	..... = klinika
..... = uzdravit se, vyléčit se	..... = sanitka
..... = je uzdravený, vyléčený	il s'est blessé à la jambe =
..... = zranění	il s'est cassé le bras, la jambe =
..... = zranit se, ublížit si	



Réfléchissez et discutez en binômes :

Quels problèmes de santé pouvez-vous rencontrer le plus souvent ? Comment faut-il réagir ?
 Que faites-vous si vous tombez malades ? Allez-vous tout de suite chez le médecin ? Dans quels cas oui, dans quels cas non ?
 Que faire en cas d'urgence ? À qui s'adresser ?

Activité 1 : Vous êtes souffrant(e) : vous avez mal à la gorge. Vous vous rendez chez le médecin. C'est la première fois que vous le rencontrer.

a) Imaginez ce que va faire le médecin, ce qu'il va vous demander de faire. Classez chronologiquement les opérations suivantes. Travaillez en binômes.

Le médecin va :

...	vous ausculter
...	vous peser
...	vous prescrire une ordonnance
...	vous demander d'ouvrir la bouche
...	prendre votre tension artérielle
1.	<i>vous demander de vous présenter</i>

...	vous demander de vous déshabiller
...	demander de quoi vous souffrez
...	vous dire de vous rhabiller
...	vous expliquer ce qu'il faut faire
...	vous demander depuis combien de temps
...	vous souffrez

b) Imaginez maintenant les questions que le médecin pourrait vous poser. Voici vos réponses.

1. ? – Je suis madame... / monsieur... .
2. ? – Je fais mes études ici. / Je suis boursier(ière) Erasmus.
3. ? – Voici ma carte d'assuré(e) social(e) dans mon pays. / J'ai une assurance internationale. / Je serai remboursé(e) dans mon pays.
4. ? – Je pense que j'ai pris froid. J'ai mal à la gorge depuis hier. / J'ai des difficultés à avaler. / J'ai / Je n'ai pas souvent mal à la gorge. / J'ai oublié mes médicaments habituels / je n'ai pas de médicaments ici. / Je suis allergique à ... / je n'ai aucune allergie.

Activité 2 : Sachez décrire vos symptômes.



Trouvez dans la liste les symptômes des maladies suivantes :

« Quand on a une grippe, on a ..., on ressent... . Une grippe entraîne ... / a pour conséquences »

a. une grippe
b. un rhume
c. une angine
d. une intoxication alimentaire
e. l'asthme
f. l'urticaire (=kopřivka)
g. un infarctus

1. le besoin de se moucher
2. la diarrhée
3. des difficultés respiratoires
4. des douleurs musculaires
5. une douleur dans la poitrine
6. des éternuements (éternuer)
7. des boutons
8. de la fièvre (de la température)
9. des maux de tête
10. un mal à la gorge
11. des rougeurs
12. un mal au ventre
13. la toux
14. des vomissements (vomir)

Le français pour les séjours et stages ERASMUS, Unité 8

Mgr. Daniela Veškrnová
Masarykova univerzita, Centrum jazykového vzdělávání
www.cjv.muni.cz



**CENTRUM
JAZYKOVÉHO
VZDĚLÁVÁNÍ**



les maladies

attraper un rhume
 avoir la grippe
 souffrir d'un problème cardiaque
 se soigner
 se rétablir (se remettre)
 guérir
 être en convalescence

les professions de santé

un médecin généraliste
 un spécialiste (un cardiologue, un dermatologue,...)
 un dentiste
 un kiné (kinésithérapeute)

les actes médicaux

une consultation médicale (consulter un médecin)
 examiner
 prendre la tension
 ausculter
 prescrire un traitement (faire une ordonnance)
 faire une radio, une échographie
 faire des analyses
 une prise de sang
 une analyse d'urines
 un prélèvement

les accidents

se blesser (une blessure)
 saigner (un saignement)
 une plaie
 nettoyer
 désinfecter
 faire un pansement
 se casser une jambe
 une fracture
 mettre en plâtre

la clinique et l'hôpital

les services de l'hôpital (le service des urgences,
 le service de radiologie, ...)
 une opération
 opérer de l'appendicite

Activité 3 :

a) Formez des expressions.

avoir
souffrir d'
se casser
se blesser à
se faire opérer de
faire des analyses de

une dent
les yeux
une angine
le sang
une dépression
la main

b) Complétez le tableau avec des verbes et des noms concernant les problèmes de santé.

casser			la blessure
	la chute	couper	
piquer		tordre	
saigner			le prélèvement



Une urgence ? Un gros problème ? Que faire ?

On vous a volé votre portefeuille.	→ Allez au commissariat de police. Pour connaître l'adresse, appelez le 17 .
Vous assistez à des faits graves (agression, etc.).	→ Appelez aussi la police 17 .
Il y a le feu dans votre immeuble.	→ Appelez les pompiers 18 .
Vous assistez à un accident. Des personnes sont blessées.	→ En ville, appelez le SAMU (service médical d'urgence) 15 ou les pompiers. Sur la route et dans les petites villes, appelez les pompiers 18 . (Ils s'occupent aussi des blessés et des urgences médicales.)
Vous avez besoin d'un médicament.	→ Entrez dans une pharmacie. Attention, en France, beaucoup de médicaments ne sont pas en vente libre. Il faut d'abord aller chez un médecin pour faire faire une ordonnance.
Vous êtes très malade.	→ Allez chez un médecin ou aux urgences des hôpitaux et des cliniques. Vous pouvez aussi appeler le 15 . À ce numéro, un médecin vous écoute. Il vous donne un conseil, vous donne l'adresse d'un médecin, vous envoie un médecin ou une ambulance.
Quand vous avez un problème de compréhension.	→ Appelez le 112 , c'est le numéro d'appel d'urgence européen.



Activité 4 : Des personnes appellent les services d'urgence. Complétez le tableau.

Qui appelle-t-on ?	Pourquoi ?	Quelle est la réponse de l'interlocuteur ?
<i>Les pompiers</i>
.....
.....
.....



Une recommandation :

Si la durée de vos études dans l'Hexagone ne dépasse pas 3 mois, vous n'avez pas besoin de vous affilier à une couverture sociale pour étudiants étrangers. Mais, même pendant cette courte période, vous pouvez tomber malade ou être victime d'un accident. Il est par conséquent plus prudent de souscrire une assurance voyage lorsque vous êtes loin de vos parents et de votre famille. De cette façon, vous bénéficiez d'une couverture optimale en cas d'urgence médicale. La garantie peut également s'étendre à la prise en charge des transferts médicaux, à la responsabilité civile et éventuellement au rapatriement.



GRAMMAIRE : Rapporter des paroles ou des pensées

❖ Introduire ou rapporter une affirmation

« *Je suis en forme.* »

Il dit **qu'**il est en forme.

Il sait **que**... il pense **que** ..., il croit **que** ..., je réponds **que** ..., je me souviens **que** ...

❖ Introduire ou rapporter une question

« *Est-ce que tu es fatigué ?* »

Il me demande **si** je suis fatigué.

Il me demande **quand** (où, comment, pourquoi, etc.) je vais me reposer.

« *Qu'est-ce qui vous intéresse ?* »

Il veut savoir **ce qui** m'intéresse.

« *Qu'est-ce que vous cherchez ?* »

Il veut savoir **ce que** nous cherchons.

❖ Rapporter une phrase impérative

« *Repose-toi.* »

Je lui demande **de** se reposer.

Je lui dis **de** se reposer.

EXERCICES

1) Soulignez la forme qui convient. (Rétablissez l'apostrophe si nécessaire.)

Quand on revient d'un séjour à l'étranger, les amis veulent toujours savoir ...

1. (ce que – si) le voyage s'est bien passé.
2. (où – ce que) on a visité.
3. (si – ce que) on a bien mangé.

4. (quand – si) on a trouvé de nouveaux amis.
5. (ce que – comment) on a été accueillis par les collègues.
6. (qui – avec qui) on a rencontré.

2) Transformez au discours indirect (faites attentions aux pronoms personnels qui vont changer).

- Mademoiselle, je dois voir Docteur Gatou.
- Monsieur le Docteur, madame Lenoir est là. Elle dit *qu'elle doit vous voir*.
- Madame Lenoir, Docteur Gatou demande (Est-ce que c'est urgent ?)
- Dites à Docteur Gatou (J'ai très mal au dos.)
- Madame Lenoir, Docteur Gatou dit (Je vais la recevoir.) et vous demande (Est-ce qu'elle peut patienter quelques instants ?)

5) Même exercice.

1. Ecrivez votre nom lisiblement, indiquez vos coordonnées, complétez le questionnaire et remettez-le à la secrétaire. → Je vous demande *d'écrire* votre nom lisiblement, vos coordonnées, le questionnaire et à la secrétaire.
2. Fais un effort, lève-toi, viens avec moi et aide-moi. → Je te demande un effort, , avec moi et
3. Asseyez-vous, attendez un instant et ne vous inquiétez pas. → Je vous demande un instant et

5) Mettez dans l'ordre. (Rétablissez l'apostrophe si nécessaire.)

Ordres, conseil et recommandations

1. à son patient / Le médecin / ne / fumer / pas / de / recommande
→ *Le médecin recommande à son patient de ne pas fumer.*
2. conseille / Le maire / aux habitants / cette route / éviter / de
3. de / Le contrôleur / présenter / demande / aux passagers / leurs billets
4. les consignes / conseille / de / Le professeur / aux étudiants / bien lire
5. aux visiteurs / prendre / de / Le gardien du musée / ne / de photos / demande / pas



Sources bibliographiques et autres :

GIRADET, J.; PÉCHEUR, J. *Écho*. Méthode de français. A1. CLE International : Paris, 2013. ISBN: 978-209-038589-2
 GIRADET, J.; PÉCHEUR, J. *Écho*. Méthode de français. B1.1 CLE International : Paris, 2013. ISBN: 978-2-09-038596-0
 PARIZET, M-L; GRANDET, E.; CORSAIN, M. *Activités pour le CECR*; Niveau B1. CLE International : Paris, 2006. ISBN: 978-2-09-035382-2
<https://www.assistance-etudiants.com/fr/fiches-info/couverture-sante-etudiants-etrangers-en-france/>
 AKYÜZ, Anne; BAZELLE-SHAHMAEI, Bernadette; BONENFANT, Joëlle; GLIEMANN, Marie-Françoise. *Les exercices de grammaire : Niveau A2*. Paris : HACHETTE LIVRE, 2006. ISBN 2.01.155435.7

Le français pour les séjours et stages ERASMUS, Unité 8
 Mgr. Daniela Veškrnová
 Masarykova univerzita, Centrum jazykového vzdělávání
www.cjv.muni.cz